

Dahlanz roxnaj Daegyungj dwg youq aen cangj muengxbya Haijnanz ndeu.

Daegyungj youq aen cangj muengxbya guhhong gaenq sam bi lo, hoeng Dahlanz dwg boux mehmbwk dajgoeng ngamqngamq ciu haeuj cangj bae. Daegyungj caeuq Dahlanz vunz youq diegrog, baez dingq sing gangj, couh rox doiqfueng dwg vunz ranz-mbanj.

Vahsug gangj “boux doengzyieng doxraen, raemxda aeng’ vangvang”, youq diegyae, gij vunz roxnaj caemhcai doengzyieng miz geijlai boux? Dahlanz caeuq Daegyungj couh yienghneix dox ciuqgoq lo, maz vah cungj gangj, baez nanz le, songde cungj miz di cingzeiq lo. Miz ngoenz ndeu rumzliengz mbwn’ gvengq, ban-haemh, Daegyungj caeuq Dahlanz byaij daengz henz haij, yawj daeng-ngoenz menhmenh doek roengzbae, Daegyungj naeuz Dahlanz: “Dangh-naeuz mwngz ndaej baenzneix baenz ciuhvunz buenx gou yawj daeng-ngoenz, geijlai ndei o!” Dahlanz rox gij eiqsei Daegyungj, hoeng de baenzlawz cungj gangj mbouj ok bak.

Baez ndeu hwnjban, Dahlanz deng gihgi dub sieng lwgfwngz, Daegyungj baez rox couh ganj bae yihiyen yawj de. Geij ngoenz ndawde, Daegyungj cingjgyaj bae ciuqgoq Dahlanz. Lwgfwngz Dahlanz mbouj ndaej ning, Daegyungj couh lumj ganj lwgnyez nei bang Dahlanz swiq naj. Dahlanz baengh fwngz gwn haeux mbouj ndaej, Daegyungj couh aeu aen beuzgeng ndeu baenz amq baenz amq bwnq de. Sieng ndei le, Dahlanz coemj daengz ndaw rungj Daegyungj bae, gamjdoengh sing daej yaek dek bae. Daegyungj naeuz: “Haq hawj gou ba, ciuhvunz gou baenzseiq cungj in mwngz.” Dahlanz baez ndaejni, couh gietdingh caeuq Daegyungj doxbuenx daengz geq.

Bi daihngaih, Daegyungj caeuq Dahlanz ma ranz doxaeu lo. Aiq gij yienghsiengq Dahlanz mbouj lumj bohme Daegyungj siengsiengq yienghde gyaunde, hoeng Daegyungj gyaenz Dahlanz, bohme Daeg-

•sawcuenh•

Gij Goj Dahlanz

□ Bingh Dauj / 冰岛

Yungj laengz mbouj ndaej. Gvaq bi ndeu le, Dahlanz seng daeg lwgsai ndeu, Dahlanz youq ranz ciuqgoq lwgnyez, youh nyaengq gij hongnaz. Aenvih siengj hwnq aen ranzlaeuz moq duh bonifaenh, Daegyungj couh riengz daxboh de bae aen diegdwkrin ndeu dajgoeng aeu cienz

Sam nyied dwg seiz ndaem naz, Dahlanz aemq lwgnyez bae ndaw naz ndaem naz. Hainduj, Daegyungj moix ndwen cungj dauqma mbat ndeu, doeklaeng baenz byongh bi hix mbouj dauq baez he. Liggaeuq ngux nyied cohaj, Dahlanz nyinhnaeuz Daegyungj dauqma gvaq ciet, couh gaj duz gaeq ndeu deq Daegyungj. Hoeng Dahlanz gwq caj gwq muengh, itcig daengz ndaundeiq ronghsagsag, Daegyungj lij caengz raen ngauez. Dahlanz saetmuengh lo, umj daeglwg ing youq bakdou daej. De baenzlawz hix siengj mbouj doeng, Daegyungj vihmaz bienqbaenz yienghneix lo?

Ngoenz daihngaih, Dahlanz aemq daeglwg byaij le ngoenz roen ndeu bae ra Daegyungj. Boh Daegyungj naeuz: “Daeuj gizneix guhmaz, vihmaz mbouj youq ranz dawz ranz ne?” Dahlanz naeuz: “Nanzdauh gou daeuj ra boux gvan gou mbouj baenz ha?” Daegyungj youq henz mbouj gangj vah, boh Daegyungj cieq naeuz: “Youzcaih mwngz, mwngz bae lawz bae de, ndawsim bouxlaux dou mbouj miz mwngz.” Daegyungj dingq le hix mbouj vih Dahlanz haeuj saek coenz. Dahlanz baez nyi couh vit daeglwg hawj Daegyungj, yaenq naeuz bonifaenh yaek bae Bwzswz dajgoeng. Dahlanz nyinhnaeuz yienghneix guh, Daegyungj couh yaek rag de dauq. Hoeng Daegyungj yawj gij saeknaj

daxboh le, mbouj miz damjliengh bae laengz Dahlanz dauq. Dahlanz dauq-daej bae Bwzswz lo, lizhai le Daegyungj, boux gaenq caeuq de gangj gvaq gij vahmieng gamjdoengh de.

Cungj naeuz aen sim mehmbwk dwg aeu daeuhfouh guh baenz, Dahlanz ngamq daengz Bwzswz ndaej sam ndwen, daxbaj ranznden ndaw mbanj dwk denva hawj de, naeuz laeq lwgnyez de fatndat naek, heuh de sikhaek dauqma. Dahlanz bonjlaiz dwg aeuqheiq cij buet ok rog daeuj, seizneix dingqny naeuz lwgnyez bingh lo, aen sim de lumj yaek dek nei. De lumj doq dauqbae, cij raen lwgnyez de ninz youq ndaw rungj daxbaj ranznden. Dahlanz cam daxbaj Daegyungj vihmaz mbouj daiq lwgnyez bae yihiyen, daxbaj naeuz Daegyungj gaenq daiq boux dahsau ndeu bae ndaw singz guhcaemz haujai ngoenz lo, lij

caengz dauq. Dahlanz daej lo, de doq daej doq umj daeglwg buet coh veiswnghyen bae……

Daeglwg yaek ok yihiyen seiz, Daegyungj caeuq boux dahsau ndeu ndwn youq bakdou veiswnghyen. Dahlanz coenz vah ndeu hix mbouj gangj, nyaenx gij haemz cien gaen naek ndawsim, umj daeglwg buet okbae.

Doeklaeng, Dahlanz caeuq Daegyungj doxliz lo. Dahlanz daiq daeglwg ma ranzdaiq, daeglwg caeuq yahdaiq goengda gvaq ndwenngoenz, Dahlanz daengz diegyae bae dajgoeng ra ngaenz lo.

Mboengqgonq, Dahlanz youq gienbaengzyoux ndaw veihsin sij naeuz——“Baez doxaeu indot ndeu, caen hawj gou doeknaiq. Boux sai caeuq mehmbwk doxaeu le, vihmaz mbouj ndaej lumj mwh ngamq doxgyaez nei doxmai daengz geq? Maz doiq haij doiq bya gangj vahmieng, maz haij hawq rin nyug sim mbouj bienq cungj gaenq bienqbaenz fwj bienqbaenz rumz. Boux vunz aeu lai gyaenz bonifaenh, byaij maenh gij roen lajdin, sim’ angq gvaq gij ndwenngoenz dangqnaj, aenvih gangj mbouj cinj daengzcog maz cungj rox bienq.”



Gyoengq daegmbauq dahsau dwklongj.

Cwngh Gingcunh ingi

Daengngoenz Baihdoeng Mbouj Rox Doek

—Cimh Riz Bak Bi Cungguk Gungcanjdangj

□ Cingh Swmungz / 清似蒙

Gvaq diegrum diegcumx,
Boengzbx loemq ga vunz,
Dungxiex gip nywj gwn,
Baiqninz doxing yiet.

Geijlai guk beuq laengz,
Geijlai caengz gvan souj,
Dwk ndaej Lazswjgouj,
Daihdoih haeuj Ganhnanz.

Fanjdungbai mbouj fug,
Baij bing dwk Cizloz,
Cix lumj deng fangzdoz,

Ndonj bakloz bakdaeh.

Gyonjcomz haeuj Veiningz,
Sam doih bing caez angq,
Lumj hai ruz haeuj gangj,
Dangq raemx lae roengz-vaengz.

Hoenx bae geij fanh leix,
Saedceij hoj baenz maz,
Ndi miz haeux roengz gva,
Byaij cien bya fanh raemx.

Hungzginh mbouj lau haemz,

Dawz cungq gaenriengz dangj,
Gvaq bya sang dah gvangq,
Ak dangq gyoengq saenzsien.

Hungzginh mbouj lau hoj,
Doq hoenx doq ra gwn,
Deng bongj rumz rwed fwn,
Gwn nywj gwn byaekcw.

Hungzginh caen yinghyungz,
Bouxgungz roemx seiqgyaiq,
Lwgminz rengz hungdaih,
Guh gaiqgaiq cix baenz.

Haj, Caez Hen Gya Hen Guek

1. Gouq Guek Saeh Youqgaenj

Fwjndaem goenjgeugeu,
Duzyiuh gvaengxgvax mbin,
Rumzhaenq cungj mbouj dingz,
Sarin sinzbyoegbyoeg.

Bing Yizbwnj Gvandoeng,
Hangzciemq dieg doengbaek,
Gwq henx cix gwq laeg,
Lij yaek hoenx cunghyen.